Christiansfeld Avis

TYRSTRUP HERREDS TIDENDE

Jernbanegade 1 • 6070 Christiansfeld • Tlf. 7456 1433 • Grundlagt 1924
mail@christiansfeld-avis.dk • www.christiansfeld-avis.dk

Uge 32 | Tirsdag / Onsdag den 4. / 5. august 2020 | 96. årgang

Gudstjenester

Søndag den 9. august 2020
9. søndag efter trinitatis

Aastrup	kl. 10.30
Aller	ingen
Bjerning	kl. 10.30
Brødremenigheden	kl. 10.30
Fjelstrup	kl. 09.00
Frørup	ingen
Hejls	kl. 09.00
Hjerndrup	ingen
Moltrup	ingen
Sommersted	kl. 10.30
Stepping	kl. 19.00
Taps	kl. 10.30
Tyrstrup	kl. 10.30
Vejstrup	ingen
Vonsbæk	ingen

Christiansfeld Avis
Kan læses på www.
christiansfeld-avis.dk

JAPANSK AHORN

FRA 198,00

Blomster Gården

Hjerndrupvej 10 . 7456 1511
www.blomstergaarden-christiansfeld.dk

Vejstrup, Hejls, Taps Pastorat

Husk det orienterende møde på onsdag 18.8.

Pastoratsrådet

Åbningstider:
Tirsdag: kl. 9 - 14
Torsdag: kl. 12 - 17

JUEL Nielsen OPTIK
Nørregade 10 - Chr.feld
Tlf. 7456 1327
www.juelnielsens.dk

Christiansfeld Avis
Kan læses på www.
christiansfeld-avis.dk

Vi pakker flotte gavekurve til enhver lejlighed...

Vores åbningstider er:
MANDAG - FREDAG
kl. 09.30 - 17.30
LØRDAG:
kl. 09.30 - 13.00

donslund VINE
Prætoriustorvet 1 B
Chr.feld . Tlf. 7456 0300
www.donslundvine.dk

SAMVIRKE STEPPING

Hovedgeneral-forsamling

i Idrætsforeningen Samvirke, Stepping
og
Ordinær Generalforsamling i Trekløverhallen i Stepping

Onsdag den 26.08.2020
kl. 19.00 og 20.00

Dagsorden ifølge vedtægterne.

Afholdes i Forsamlingshuset.

Forslag, der ønskes behandlet på generalforsamlingen, må være indgivet skriftligt til formanden senest 8 dage før afholdelse.

Bestyrelserne for
Trekløverhallen i Stepping
Idrætsforeningen Samvirke, Stepping

»Tak for i vinter« festen blev ikke til noget

I stedet afslutter vi i år generalforsamlingen med spisning og festlig underholdning

Christiansfeld Kegleklub

afholder ordinær

generalforsamling

tirsdag den 18. august 2020 kl. 16.30
på Den Gamle Grænsekro

Med dagsorden i henhold til vedtægterne, herunder valg af 2 bestyrelsesmedlemmer, hvor afgående er:

Ove Andresen	(modtager genvalg)
Asbjørn Kjelde	(modtager ikke genvalg)

Forslag til behandling på mødet skal indgives skriftligt pr. brev eller mail senest søndag den 9. august til Asbjørn Kjelde, Huustoft 16, Chr.feld
e-mail: akjelde@christiansfeld.tv

Nye spillere er meget velkomne.
Ny sæson starter i uge 33, mandag den 10. august.

Efter generalforsamlingen vil

Anders og Bent Bro, 'søn og far', også kaldet »Undermåleren og Tørfisken« tage os med på en sejltur i sang og musik, med fortællinger fra det vestjyske område.

Anders er ikke længere så »lille« og ud over at spille med »den gamle«, er han nu også en fjerdedel af gruppen »The Grandfætters«, mens Bent i 2020 har spillet 40 år - og spiller stadig - i gruppen TØRFISK.

I en pause i underholdningen serveres en Wienerschnitzel og efterfølgende får vi en kop kaffe.

På grund af middagen er tilmelding nødvendig.

Ring til Aase tlf. 2465 1941 eller Connie tlf. 4150 0529

Pris: Medlemmer 75,00 kr. -
Ægtefælle/Samlever 150,00 kr.

Betales ved ankomst.

Deltagelse kun i generalforsamling er gratis.

Bestyrelsen

Mandagsklubben afholder

Generalforsamling

mandag den 24. august kl. 14.00
på Rosenvang i Fjelstrup

Dagsorden ifølge vedtægterne.

Hilsen bestyrelsen

KFUM spejderne

Spejderstart i Christiansfeld

mandag den 10. august 2020
Kl. 18.30: Indskrivning
af nye spejdere fra 2. Klasse

Mødedage:
Ulve: 2. - 3. klasse
Onsdag kl. 16.30 - 18.00

Junior: 4. - 5. klasse
Mandag kl. 19.00 - 21.00

Trop /senior: 6. - 8. klasse
Mandag kl. 19.00 - 21.00

Kontakt:
Hanne, tlf.: 4140 2600, Henrik, tlf.: 2247 1705,
Birgitte, tlf.: 4127 0918

Haderslevvej 25c

BDM BUTIKKEN
BRØDREMENIGHEDENS DANSKE MISSION

Gaver
Stjerner
Tøj
Genbrug

Prætoriustorv 1a, 6070 Christiansfeld
Tirsdag - Fredag kl. 10.00-17.00
Lørdag kl. 10.00-12.30

Annonce sponsoret af: Xocolatl CHRISTIANSFELD

Bekendtgørelser

Badminton i Fjelstrup Idrætsforening

Spilletider:
Mandage kl. 18-22, torsdage kl. 19-20
Børn mandage kl. 16.30-18.00 (træner p.t. uafklaret)

Tilmelding:
Mandag den 10.8.20 i Fjelstruphallens cafeteria.
Kl. 18.00 genreservering af sidste års tider.
Kl. 18.30 reservering af nye ledige tider.

Betaling sker ved tilmelding.

Medlemskontingent:
Kr. 400,- for voksne og kr. 200,- for børn.
I det omfang der er ledige baner, kan medlemmerne booke flere baner pr. uge uden merbetaling.

Klubben serverer pølser fra grillen og øl/vand til de fremmødte den 10. august.

Sæsonstart: mandag den 03.09.20

Evt. spørgsmål kan rettes til Morten Olesen, tlf. 3026 6154.

FIF Badmintonafdelingen

Hvis du ikke har modtaget avisen...
Kan den hentes hos:
Christiansfeld Avis · Christiansfeld Centret
Meny · Dagli' Brugsen og Stalden i Hejls

Mindehøjtidelighed

I forbindelse med
Erik Bonde Jessens
død afholdes mindehøjtidelighed i
Stepping Forsamlingshus
22. august klokken 12.00
Alle er velkomne!
På familiens vegne
Hanne Jessen
Lars, Peter og Karin

Tagkær Begravelsesforretning
v/Jesper Andersen
Kongensgade 9D
6070 Christiansfeld
Danske Bedemænd
DS ISO9001 Kvalitetssystem
Med mange års erfaring ordner vi alt vedr. begravelse og bisættelse for Christiansfeld og omegn.
Tagkær - Christiansfeld Begravelsesforretning
Tlf. 7456 2737
www.tagkaerbegravelse.dk
Vi svarer også aften og weekend

Din lokale bedemand siden 1908

Kolding Kommune fraråder badning ved to strande

Kolding Kommune fraråder badning ved Teglgården og Mindegården Strand ved Hejlsminde samt ved Fristrand, som ligger lige nord for Binderup Strand.

Ved begge strande er der fundet for mange E. colibakterier i badevandet.

Kommunen foretager løbende analyser af badevandet i sommerhalvåret, og ved den seneste analyse er der konstateret for høje værdier af E. colibakterier ved Teglgården og Mindegården Strand samt ved Fristrand. Efter aftale med Styrelsen for Patientsikkerhed frarådes badning ved de pågældende strande, og torsdag eftermiddag er der opsat skilte ved strandene på dansk, engelsk og tysk.

Bekendtgørelser

HJERNDRUP KIRKE

I 2020 afholdes valg til alle landets menighedsråd.

Forud for valget (den 15.9.) holder vi et

Orienterende møde

onsdag den 19. august kl. 19

Her vil det nuværende råd fortælle om, hvad det vil sige at være med til at bestyre en kirke.

Vi byder på en forfriskning.

Vel mødt i Sognegården den 19. august.

Trine, Kirsten, Lissi, Bjarne, Anni og Mogens

Christiansfeld Avis
Kan læses på www.
christiansfeld-avis.dk

Aller Friskole

indkalder hermed til

Ordinære generalforsamlinger

i skolekredsen, forældrekredsen og støtteforeningen.

Onsdag d. 01/09 2020, kl. 18.30

på Aller Friskole, Kær Møllevej 19,
6070 Christiansfeld.

Program:

- 17.30 Fællesspisning og Elevkoncert
- 18.30 Generalforsamling Støtteforeningen
- Ca.19.30 Generalforsamling Friskolen

Dagsorden ifølge vedtægterne.

Forslag til dagsordenen og kandidater sendes til aller-frsk@outlook.dk senest d. 15/08 2020

Hilsen
Skolens- og Støtteforeningens bestyrelse

Foredrag om Knacker

Hør Karsten Skov fortælle om sine tanker bag bogen *Knacker*, der er filmatiseret i 2018 med titlen ***I krig & kærlighed***. Den historiske roman udspiller sig under Første Verdenskrig. Knacker handler om Esben, der deserterer fra tysk tjeneste under en orlov og gemmer sig på sit eget loft på Als i – en isoleret tilværelse fuld af fare og frygt.

Et samarbejde mellem Christiansfeld Centret og Christiansfeld Bibliotek

Christiansfeld Bibliotek

TID **15.00-16.30**
STED **CHRISTIANSFELD BIBLIOTEK**
ENTRÉ **KR. 100,-**
BILLET **KOLDINGBIB.DK**

OMDELING AF AVIS

Vær venligst opmærksom på, at aviser distribueres på tirsdage - onsdage og omdelingen først skal være afsluttet på **torsdage inden kl. 21.00.**

Der kan således tidligst reklameres over manglende dækning på torsdage efter kl. 21.00.

Vær venligst opmærksom på, at reklamationer oplyst tidligere end dette ikke vil blive behandlet.

MODTAGER DU IKKE UGEAVISEN SENEST TORSDAG KL. 21:00?

Kontakt FK Distribution på:

www.fk.dk/reklamation

eller send en mail til **kvalitetvest@fk.dk**, ellers ring til

FK Distribution på **TLF.: 7010 4000**

mandag til torsdag fra kl. 08.30-16.00 og fredag 08.30-14.30.

FK DISTRIBUTION

Tillykke

Tillykke
Jeanette Johnsen og Thomas Bergholt
I ønskes hjertelig tillykke med brylluppet den 8/8.

Kærlig hilsen
Lene og Per

Kultur / Mad

HUSK at vi har åbent i denne uge:
Fredag den 7. august kl. 12-17 &
Lørdag den 8. august kl. 10-14

Favstrup Fisk – Altid frisk

Favstrupvej 43
Tlf. 2283 1091
Christiansfeld

www.favstrupfisk.dk

Ikke dyrere, men smukkere!
Selskabslokaler op til 180 personer.
Rekvirer venligst vore menuforslag.
Vi har 27 dejlige ★★★★værelser
Venlig hilsen
og på gensyn
Torben Schulz
Tyrstrup Kro
Tlf. 7456 1242

Kuglepen

Den perfekte gave fra Christiansfeld

Morgenstjernen Butik & Café

Den mørke er fremstillet af træ fra Aller Mølledam

Den lidt lysere er fremstillet af træ fra Søstrehuset

Begge kuglepenne er fremstillet af lokal kunstner

Jernbanegade 1, 6070 Christiansfeld
Åben fra kl. 10-17 på alle hverdage

Christiansfeld Avis
TYRSTRUP HERREDS TIDENDE

Jernbanegade 1 (det gl. posthus)
6070 Christiansfeld · Tlf. 74 56 14 33
mail@christiansfeld-avis.dk . www.christiansfeld-avis.dk
Ansvarshavende redaktør: Helle Wegerslev
Sats og montage: Chr.feld Avis · Tryk: Jysk Fynske Medier

KONTORTID:

Mandag ..... kl. 08.00-13.00
Tirsdag og onsdag ..... kl. 09.00-13.00
Torsdag ..... kl. 09.00-16.00
Fredag ..... Lukket

ANNONCE-INDLEVERING:

Korrektur annoncer, hele, halve og kvarte sider samt annoncer med farve skal indleveres senest

torsdag kl. 12.

Mindre annoncer kan nås mandag inden kl. 9.00.

BEMÆRK: Kontoret er lukket hver fredag.

Christiansfeld Avis/Tyrstrup Herreds Tidende påtager sig intet erstatningsansvar som følge af evt. trykfejl i annoncer og tekst. Bladet kan heller ikke påtage sig at dække udgifter som følge af forsinkelser i bladleveransen.

Nyt fra
CHRISTIANSFELD CENTRET
viden · information · kulturarv

Det sker!

SOMMER SJOV FOR BØRN

FOR BØRN | SOMMERSJOV

Kom ind forbi turistinformationen i Christiansfeld Centret og prøv de sjove sommeraktiviteter for hele familien.

Deltag i konkurrencen om præmier fra UNESCObyen og få diplomer og seje gaver.

Alle dage kl. 10 - 17 i skolernes sommerferie.

BYVANDRING | GENFORENINGSBYRUNDVISNING

Tag med på Christiansfeld Centrets nye Genforeningsbyrundvisning. Du kommer rundt til markante steder og pladser i Christiansfeld, som har historisk betydning for tiden før og efter Genforeningen i 1920.

Turen varer 1½ time.

Find yderligere informationer om turene på vores hjemmeside.

VIDSTE DU... | RUNDT OM VERDENSARVEN

...at en optagelse på Unescos verdensarvsliste forudsætter, at stedet indgår på tentativlisten. Den består af forslag indenfor kultur- og/eller naturarv, som er blevet accepteret og godkendt af kulturministeren.

Selvom et sted optages på tentativlisten, er det ikke ensbetydende med, at det bliver optaget på verdensarvslisten, for det er UNESCOs verdensarvskomite, som træffer beslutningen ud fra en lang række krav og kriterier.

Christiansfeld Centret
Nørregade 14, 6070 Christiansfeld

Tlf.: 7979 1773
Mail: centret@christiansfeld.dk

www.christiansfeldcentret.dk

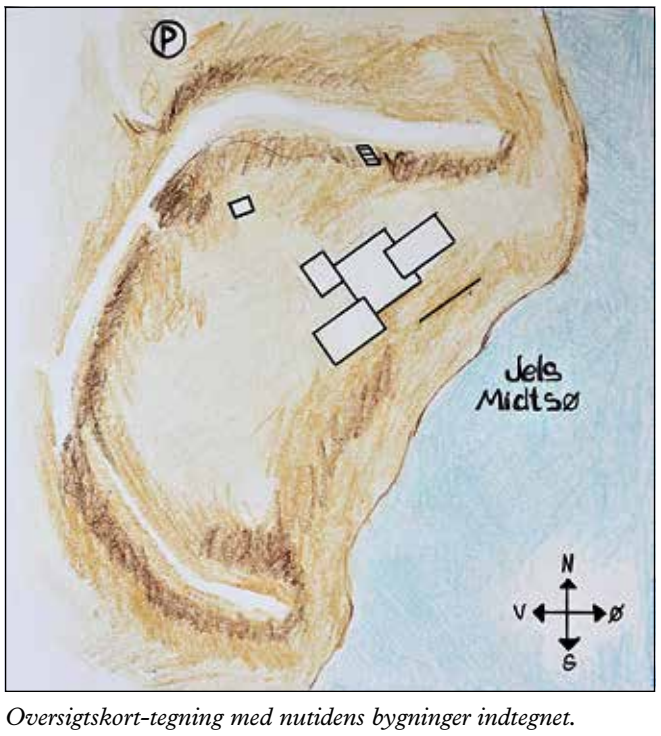
Jels Midtsø få meter fra sydvolden.

Jels Voldsted

Mens mange af de i avisen tidligere beskrevne voldanlæg er relativ ukendte, så kender mange læsere sikkert Jels Voldsted fra besøg på restauranten af samme navn eller måske fiske- og roture på den smukke Jels Midtsø.

I bogen »Jyske Voldsteder - en vejviser - Jylland 2« skriver arkæolog ved Museum Sønderjylland, Lennart S. Madsen blandt andet: »Jels Voldsted består af en 160 x 100 meter stor borgbanke, beliggende på et næs, der fra nord går ud i søen. Næsset er afskåret ved en 90 meter lang, 15 meter bred og 2-3 meter dyb, tør voldgrav. På randen af den opståede banke er anlagt en næsten 200 meter lang, halvcirkelformet 2-3 meter bred vold, der hæver sig op til 1.5 meter over bankens topflade. Volden vender åbningen ud mod søen og dækker således kun banken mod nord, vest og syd. Mod øst afgrænses banken af søen, mens den imod syd og vest vender ud mod et større engareal, der tidligere var en del af søen.«

Den smukke sti på vestvold.



Oversigtskort-tegning med nutidens bygninger indtegnet.

Restauranten placeret ovenpå fortidens bebyggelse.

Lennart Madsen fortæller videre: »Søsiden er (var) ikke beskyttet af volde eller lignende, men et større antal pæle, der står samlet i kanten af søen og endnu kan ses ved lavvande, har været tolket som resterne af et forsvarsanlæg - dette er dog uvist. På selve borgbanken ligger i dag en restaurant.«

Voldstedets historie

Jels Voldsted har længe påkaldt sig interesse, dels på grund af sin specielle opbygning med en halvkredsvold og dels på grund af stednavnet Jels, der efter stednavneforskeres tolkning skulle kunne betyde »Jarls Sø«, beretter Lennart Madsen. Han fortsætter: »Det har været antydet, at Jels Voldsted måske har været et af centrene for det sønderjyske jarledømme, kendt allerede fra 1000-tallet, og hvis bedste repræsentant vel er Knud Lavard. Desuden ligger Jels midt inde i Farris Skovene, der menes at have strakt sig som et stort bælte fra Lillebælt til hen imod Ribe. Stedet har på den baggrund været opfattet som et støttepunkt langs en af de nord-syd gående veje gennem skoven. Jels omtales dog kun i et enkelt middelalderligt dokument fra 1403, hvori »gården i Jels« omtales med tilknytning til Henneke Limbek på Tørning. De fåtallige arkæologiske undersøgelser af voldstedet i 1920 ved Nationalmuseet og 1947 ved Haderslev Museum, afslørede kun bygningsspor og genstandsmateriale, der kan dateres til 1300-tallet. Foreløbig er det altså kun muligt at opfatte Jels Voldsted som et 1300-tals voldsted«, slutter Lennart Madsen.

Af Lars Østergaard Jensen

TILLYKKE...

Ønsker De at sende en personlig hilsen til venner/ familie, kan denne kupon indsendes/ indleveres til Christiansfeld Avis/ Tyrstrup Herreds Tidende, Jernbanegade 1 (det gl. posthus) 6070 Chr.feld

SENEST TORSDAG MIDDAG. ANNONCERNE SKAL BETALES KONTANT.

Pris (inkl. moms)
1 sp. annonce (max 20. ord).....kr. 35,00
1 sp. annonce (max 20. ord) med »passende« foto.....kr. 60.00
2 sp. annonce (max 20. ord) med »passende« foto.....kr. 90.00

For hver påbegyndt 10 ord - kr. 10,00 ekstra.
F.eks. 26 ord v/1 sp. annonce koster kr. 70,00

❑ 1 sp. uden foto ❑ 1 sp. med foto ❑ 2 sp. med foto

Beskæftigelser

Vi søger omdelere i dit område

Vi har lige nu brug for omdelere i alle aldre. Unge, studerende, voksne, ældre – du skal blot være fyldt 13 år for at søge jobbet.

Vi leverer reklamerne og aviserne på din adresse – reklamerne er pakkede og klar til omdeling.

Masser af gode grunde til at blive omdeler:

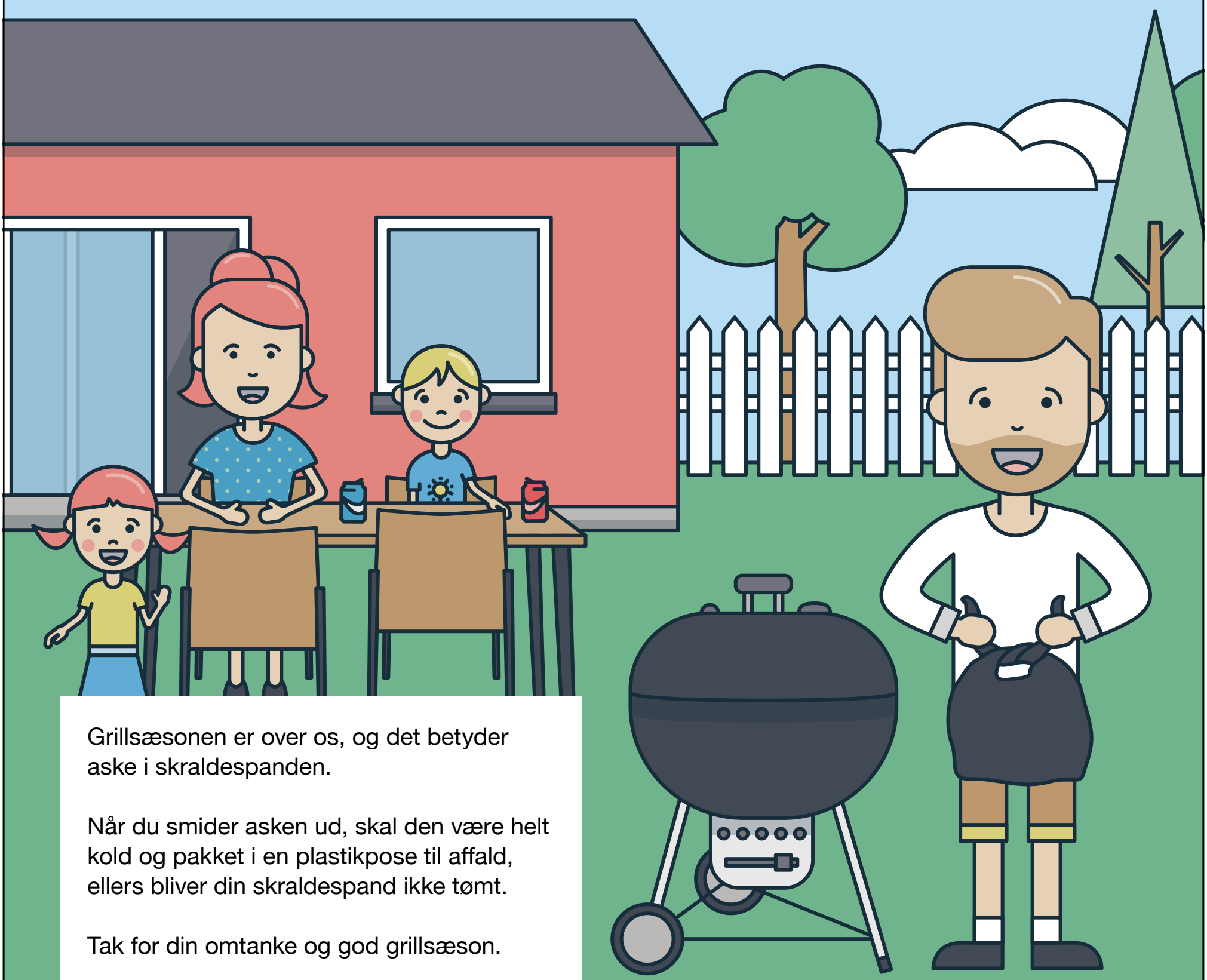
- Du kan arbejde 1 - 2 gange om ugen.
- Bestem selv hvornår på dagen, du vil arbejde, indenfor deadline.
- Du arbejder i dit nærområde.
- De pakkede reklamer og aviser leveres hos dig – klar til omdeling.
- Du optjener løbende point til vores gaveshop, hvis du er fast omdeler under 18 år.

Læs mere og søg jobbet på
blivomdeler.nu

Kolding Kommune
en del af trekantområdet

Sammen designer vi livet

Pak støv og aske godt ind – så ta'r vi skraldet



Grillsæsonen er over os, og det betyder aske i skraldespanden.

Når du smider asken ud, skal den være helt kold og pakket i en plastikpose til affald, ellers bliver din skraldespand ikke tømt.

Tak for din omtanke og god grillsæson.

By- og Udviklingsforvaltningen
Redux - Affald og Genbrug
Bronzevej 3 • Telefon 7979 7100
redux@kolding.dk

kolding.dk/affald

Wallensteinbøgen i Christinero Plantage i Christiansfeld

For tiden forlyder det i Christiansfeld, at det gamle bøgetræ »Wallensteinbøgen« i Christinero er ved at være i så dårlig en forfatning, at det måske bliver nødvendigt at fælde det.

Gennem tiden har det været debatteret, om træet virkelig kan have en forbindelse til general Wallenstein.

Det vil vi se på i det følgende

Albrecht von Wallenstein (24.9. 1583 - 25.2. 1634), var bøhmisk adelsmand og tysk kejserlig hærfører under Trediveårskrigen. Wallenstein blev født ind i en protestantisk familie, men konverterede til katolicismen i 1606.

Da Christian 4. i 1625 greb ind i Trediveårskrigen (se Kejserkrigen), blev Wallenstein generalissimus og fik til opgave at skabe en kejserlig hær på 24.000 mand, i 1626 udvidet til 70.000.

Den 17. august 1626 led en dansk hær under ledelse af Christian den 4. et knusende nederlag ved Lutter am Barenberg til den tyske general Johann Tserclaes, Greve af Tilly (1559 - 1632). Slaget bliver kulminationen på det danske engagement i Trediveårskrigen (1618 - 48) imellem de protestantiske kongedømmer i Nordvesteuropa og Den Katolske Liga med den tyske kejser i spidsen.

Efterfølgende besejrede Wallenstein de danske tropper i Schlesien, og 1627-29 besatte hans hær Holsten, Slesvig og Jylland. Den danske lejehær måtte trække sig tilbage og flygte mod nord til hjemlandet og i løbet af efteråret rykkede en katolsk hær under generalen derefter nordpå og plyndrede Jylland. Danmark balancerede på randen af sammenbrud, og i 1629 måtte Christian den 4. krybe til korset og undertegne en fredsaftale i Lübeck, hvor han lover ikke at blande sig i tyske forhold.

Det er altså sandsynligt, at Wallenstein har været på egnen på dette tidspunkt og måske på en eller anden måde har givet anledning til navngivningen af træet.

Lidt om bøgetræet:

Bøgetræet er et såkaldt »Mosaiktræ«, hvilket betyder, at det har så tæt et bladhang, at der kun kan trænge meget lidt lys gennem træets krone ned til skovbunden. Af den grund er der som regel en meget ringe vækst i form af anden flora under den, bortset fra det tidlige forår, hvor anemonerne lukrerer på, at bøgen endnu ikke er sprunget ud.

Forskning har vist, at skovens træer danner rodfællesskab. Det skal forstås på den måde, at de enkelte træer indenfor samme art lader rodnettet vokse sammen sådan, at de derigennem kan udveksle næringsstoffer og budskaber. Bl.a. kan gamle modertræer sende nødvendige stoffer til deres »unger«, som vokser i skovbunden, hvor der er for lidt lys til, at de selv kan lave effektiv fotosyntese.

Et bøgetræ, der starter sin vækst i umiddelbar nærhed af modertræet, får ikke ret let ved at lave fotosyntese, da der kun når ca. 3% lys ned til dets blade, hvilket ikke er nok til at holde liv i træet. Det er sådan, at dette lille træ har »rodfællesskab« med modertræet, som gennem dette forsyner det nye træ med lige nøjagtigt nok næringsstoffer til en overlevelse, men ikke mere end det. Resultatet bliver, at et lille træ på under en m. sådan et sted kan være over 80 år gammelt. I virkeligheden er det hensigtsmæssigt, da træet på den måde bliver meget robust og overlevelsesdygtigt. På det rette tidspunkt senere i livet kan det overtage modertræets plads, når dette efter måske 4 - 500 år må give op.

Hvis det lille træ i stedet vokser op et sted uden skygge, vil det kunne blive ca. en halv meter højere om året og derved ret hurtigt blive til et stort bøgetræ. Undersøgelser har godtgjort, at et sådant træ ikke har udsigt til at blive ret gammelt, da der er tale om ret store årringe med mange luftmellemrum mellem cellerne, hvilket svækker træets modstandskraft mod diverse angreb.

Måske har det nuværende træ været plantet tæt ved et dengang i 1629 eksisterende bøgetræ, eller der er tale om, at der på det tidspunkt har befundet sig et bøgetræ på stedet, som af en eller anden grund har fået navnet »Wallensteinbøgen« og som så senere har leveret et frø, som har skabt det nuværende træ. Dette har så ved sin moders hjælp overlevet og har siden vokset sig op til at blive et stort prægtigt træ, som så oven i købet har arvet modertræets navn. Men det får stå hen i det uvisse.

Man kan således stille spørgsmål til, om navnet »Wallensteinsbøgen« kun er en myte.

Forfatter:
Frede Nielsen
Kilder:
Peter Wohlleben
- Træernes hemmelige liv.
Den store danske encyklopædi.

Fotograferet den 1. november 2013.

Bolig / Ejendomme m.m.

3 værelses lejlighed til leje i Fjelstrup

Henvendelse på 4042 8878

Hent evt. Ugeavisen hos:

Christiansfeld Avis
Christiansfeld Centret
Meny
Dagli' Brugsen og Stalden i Hejls
Hejlsminde Camping

Hvis du vil KØBE eller SÆLGE SOMMERHUS

i Sandersvig-, Hejlsminde- eller Grønninghoved-området
Så henvend dig trygt til:

MIKKELSENS Ejendomskontor
Toldbodgade 13 . 6520 Toftlund
Telefon 7483 1280
www.mikkelsentoftlund.dk

40 års erfaring med køb & salg af sommerhuse

Støt de lokale butikker og håndværkere

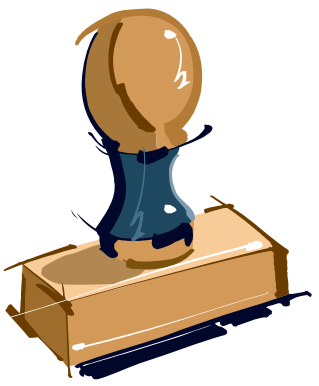
Liberale Erhverv m.m.

Retshjælp

Christiansfeld advokater tilbyder anonym, gratis retshjælp ***den 1. og 3. mandag i måneden***

kl. 16.00-17.00 på Christiansfeld Bibliotek

Charlotte Szocska
Mette H. Bindeballe



Praktiserende landinspektør
Peder Boesen
Stubbum Landevej 50 · 6070 Christiansfeld
Tlf. 7456 2673 · E-mail: pboesen@mail.tele.dk

Kontakt din lokale GF-assurandør Nels Thorsgaard

Mobil 24 80 99 40 · nels@gfforsikring.dk

GF Sønderjylland
Bredgade 7 · 6100 Haderslev
Tlf. 74 52 47 79 · gf-sønderjylland.dk

GF FORSIKRING
Overskud til hinanden

Advokat
Frode Christensen
Møderet for Højesteret

Telefon 2261 8000
E-mail: fc@raadtiladvokat.dk

Kongensgade 2, Christiansfeld
Perlegade 17, 1., Sønderborg
www.raadtiladvokat.dk

ALLE SKAL HAVE RÅD TIL AT FÅ HJÆLP

Stemningsfoto fra sidste Onsdagsmarked

Vejret spillede bestemt ikke med på juli månedens sidste Onsdagsmarked i Christiansfeld.

Blæst og regnbyger kunne dog ikke ødelægge stemningen hverken hos de besøgende eller handlende, selv om salget af is vist gik lidt trægt. Til gengæld søgte mange ind for at få en kop kaffe og kage på byens cafeer.

Hestevognskørsel var som altid et stort hit både blandt store og små, og butikkerne meldte om mange kunder dagen igen på denne forblæste, men dog festlige dag.

Af Lars Østergaard Jensen

VILLE'S Slagtehus/gårdbutik

Oksebryst eller tværreb 9,95
Kun så længe lager haves
FRIT VALG PR. 1/2 KG

HESTEKØD

Skært
Pr. 1/2 kg
25,00

Engelsk Bøf
af hestefilet
Pr. 1/2 kg
45,00

Hakket
1 kg 40,-
Ta' 3 kg
100,00

Ridset og ovnklar kamsteg
eller ribbenssteg
FRIT VALG PR. 1/2 KG
14,95

Hakket Kalv & Flæsk
Svin eller oxe 8-12%
FRIT VALG 1 kg 50,00
Ta' 3 kg
130,00

Medister
1 kg 50,00 - Ta' 3 kg
130,00

Hakket oxe
3-6%
1 kg 60,00 - Ta' 3 kg
150,00

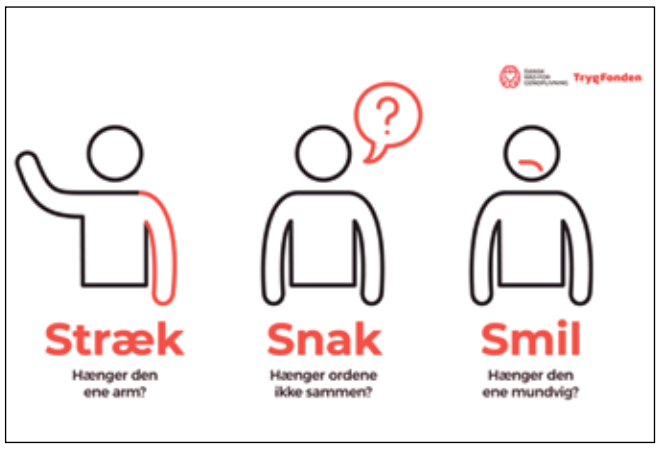
Du ved du er ved at være gammel, når Happy Hour er en morfar...

ÅBNINGSTIDER:
Torsdag ..... kl. 10.00-17.30
Fredag ..... kl. 10.00-17.30
Lørdag ..... kl. 10.00-13.00

VILLE's Slagtehus/gårdbutik
Kær Møllevej 95, 6094 Hejls
Tlf. 7557 4982 www.villes-slagtehus.dk

SLAGTEHUSE.DK

Vigtig info omkring stroke



Simpel remse gør det let at lære tegnene på en blodprop i hjernen.

Hver dag får 33 danskere et stroke, som er betegnelsen for en blødning eller blodprop i hjernen. Et stroke kan være livsfarligt og er i dag den hyppigste årsag til, at voksne får et handikap. Med hurtig behandling kan mange komme sig til et godt liv efter stroke, som det heldigvis ser ud til at gøre sig gældende for HKH Prins Joachim, der er i god bedring, efter at han for ganske nyligt fik et stroke.

Stræk, Snak, Smil

Det kan være svært at genkende tegnene på et stroke, som kan være diffuse og forskellige fra person til person. Ved hjælp af en simpel remse kan du lære de mest almindelige tegn på stroke:

Stræk.
Hænger den ene arm?
Snak.
Hænger ordene ikke sammen?
Smil.
Hænger den ene mundvig?

Fakta om stroke

Stroke er den 4. hyppigste dødsårsag i Danmark og den hyppigste årsag til, at voksne får et handicap.

Ca. 85 pct. af tilfældene skyldes blodprop i hjernen, og ca. 15 pct. skyldes blødning i hjernen.

Udgifter til stroke er estimeret til 2,03 mia. kr. om året i behandling og pleje.

Kilde: www.redhjernen.dk

Ring 1-1-2

Remsen gør det let at huske de tre mest almindelige symptomer på stroke. Oplever man en person, der pludselig ikke kan løfte armen, tale normalt eller smile, så kan det være et stroke, og man skal ringe 1-1-2 med det samme. Den bedste behandling af et stroke gives inden for 4,5 time efter de første symptomer. I dag opdager halvdelen af de danskere, der får et stroke, symptomerne for sent til at få den mest effektive behandling.

Ring straks 1-1-2 ved mistanke om stroke

- Der er ingen tid at spilde, hvis man oplever, at ens forældre, bedsteforældre eller en anden person pludselig reagerer usædvanligt. Hvis man kender symptomerne på et stroke, vil man kunne handle hurtigt, siger Christina Rostrup Kruuse, professor og overlæge på Herlev Gentofte Hospital og næstformand i Dansk Råd for Genoplivning.

En blodprop i hjernen stopper ilttilførslen til hjernen, hvilket i gennemsnit ødelægger to millioner hjerneceller i minuttet. Derfor er det vigtigt, at ringe 1-1-2 med det samme ved symptomer på stroke, så man kan komme hurtigt på hospitalet og få den rette behandling.

- Selvom symptomerne ikke i første omgang virker alvorlige, kan de være de første tegn på stroke, og så skal man ikke tage nogen chancer. Personen, der bliver syg, kan miste evnen til at bedømme sin egen tilstand, så selvom han eller hun insisterer på at få lov til at hvile sig og se tiden an, så skal man som pårørende vurdere situationen. De fleste mennesker ønsker ikke at være til besvær, og det kan være vanskeligt fx at ignorere sin ældre mors ønske om ikke at ringe 1-1-2. Men det er det rigtige at gøre, hvis man er i tvivl, forklarer hun.

Kampagne sætter fokus på stroke

I september sidste år gik Sidse Babett Knudsen på skærmen med budskabet »Stræk, Snak, Smil« for at øge danskernes kendskab til de mest almindelige tegn på stroke. Oplysningsfilmen blev set af mere end to millioner danskere og kan fortsat ses på Youtube og redhjernen.dk

Oplysningsindsatsen Red Hjernen er lanceret af Dansk Råd for Genoplivning og TrygFonden for at flere skal overleve stroke til et godt liv i Danmark.

Gode muligheder for behandling

Inden for de seneste år er der kommet gode muligheder for at behandle et stroke, hvis det opdages i tide. Hvis man som HKH Prins Joachim har fået en blodprop i hjernen, kan lægerne inden for 4,5 time give medicin, som opløser blodproppen - dette kaldes også trombolyse.

Hvis blodproppen er for stor til medicinsk behandling, kan der laves en såkaldt trombektomi, hvor blodproppen opløses eller suges ud gennem et plasticrør der føres op til hjernen fra lysken. Denne behandling skal ske inden for 24 timer.

Årsager til blodprop i hjernen

En blodprop i hjernen kan skyldes flere forhold, som afhænger af blandt andet alder og øvrige risikofaktorer. Blodpropper kan opstå ved, at der sker forandringer i blodkarrets væg ved for eksempel åreforkalkning. Forandringerne kan også skyldes ændringer i blodets strømningshastighed, som for eksempel forstyrrelser i hjerterytmen.

Blodpropper kan desuden dannes ved en rift, som i fagsprog kaldes dissektion, i blodkarrene til hjernen. Det er ifølge Kongehuset denne type blodprop, som HKH Prins Joachim har haft. Riften kan medføre, at der dannes en sårskorpe på indersiden af blodkarret, der kan lukke helt til. Sårskorpen kan også skabe turbulens i blodgennemstrømningen, som får blodet til at klumpe sig sammen. Endelig kan sårskorpen rive sig løs og føres med blodet til et mindre blodkar, hvor den sætter sig fast og blokerer for blodforsyningen. Denne type blodprop er sjælden, men ses oftere blandt yngre personer.

Landbrug / Have / Fritid m.m.

JERN & METAL
KØBES
- JERNSKROT
- AFHENTES MED KRANBIL

Jespers jernhandel
Tlf. 30 915 999
6100 Haderslev

Dødsboer & restdødsboer
Opkøbes/ryddes
Flytter De til mindre, kommer vi og henter resten.
Vi rengør efter aftale.
Tlf. 2624 8533

Hvis du ikke har modtaget avisen...
Kan den hentes hos:
Christiansfeld Avis
Christiansfeld Centret
Meny
Dagli' Brugsen og
Stalden i Hejls

Butik: Punkt1 Haderslev-Kolding
- Aut. varmepumpeforhandler
- Danmarkspumpen
- Panasonic
- Mitsubishi
- LG
- *Få tilskud fra 500-6.000 kr.*

Over 25 års erfaring

SALG • REPARATION

Hennings Hvidevareservice

Tågerupvej 41 • 6560 Sommersted
Tlf. 7450 4050 • 2486 3909
www.punkt1haderslev.dk

Betonknus, vejsand, sand
sælges /afhentes. Kan evt. byttes med fyldjord, FORHØR!
Henvendelse: tlf. 2045 1410 · Hejls

Containerservice

Levering af:
• Sand • Grus • Sten
• Skærver • Træflis • Muldjord
BAKKEGÅRDEN
Tlf. 7456 1480

Entreprenør Jens Leth-Pedersen
Autoriseret kloakmester
- Miljø/screenings rapporter
- Miljøsanering
- Nedbrydning
- Affaldssortering
- Jord arbejde
- Vinterbekæmpelse

+45 20 73 88 78
leth-pedersen@hotmail.com

www.frorupsmed.dk
7456 8318
- Smedearbejde. Klip og buk af plader op til 3 m
- Reparation og service på landbrugs, entreprenør og havemaskiner
- Sliddele til jordbearbejdning
- Remme, lejer, olie samt dæk og slanger
- Autoriseret Vvs-installatør. Vand, varme, gas
- Salg og service af pille, flis, halm samt olie og gasfyr
- Varmepumper, vandrensning
- Butikssalg af pumper og VVS-fittings
- Døgnvagt

Frørup Smede og Maskinforretning
Frørupvej 16 · 6070 Chr.feld
STIHL GASTECH ENERGI
HARGASSNER VØLUND VARMETEKNIK

Kulturminister-besøg på Genforenings- og Grænsemuseet

Den 20. juli besøgte kulturminister Joy Mogensen Genforenings- og Grænsemuseet på et privatbesøg i sin sommerferie.

Hun var ganske begejstret for vores lille museum og besøget kom til at vare ca. 70 minutter mere, end der var aftalt med hendes ministersekretær i sidste uge. Fra bestyrelsen deltog Frank Smits, Christian Rasmussen, Knud Erik Dinesen, Bent Kiil og jeg med de af vores ægtefæller, som kunne være med. Desuden deltog fung. borgmester Søren Rasmussen, som er museets kontaktperson til Kulturudvalget i Kolding.

Siden åbning af museet den 8. juni har museet haft mere end 2.000 gæster - imellem 120 og 190 gæster hver dag - og desuden 4 ministerbesøg af hhv. statsminister Mette Frederiksen, forsvarsminister Trine Bramsen, trafikminister Benny Engelbrecht og nu senest kirke- og kulturminister Joy Mogensen, fortæller Kaj G. Nielsen.

Foto: Brit Langborg-Hansen

Bestyrelse og minister foran museet.

Joy Mogensen og Kaj G. Nielsen.

Søren Rasmussen og Joy Mogensen på 1. sal.

Støt de lokale butikker og håndværkere

Håndværkere m.m.

AC BYG - DIN LOKALE TØMRER

Fordi godt håndværk bygger på tillid!
Vi løser alle opgaver inden for tømrer- og snedkerfaget.
TLF. 51841664
Torning Møllevej 9
6070 Christiansfeld
www.acbyg.com
AC Byg

ALT TØMRER- OG SNEDKER-ARBEJDE UDFØRES
Finn Lauritsen
Fjelstruprødvej 19 · Fjelstrup · 6100 Haderslev
Tlf. 74 56 60 70 · Fax 74 56 60 20 · Biltlf. 20 14 96 70

TØMRERMESTER
Brian S. Ørnskov ApS
Kær Møllevej 28 • 6070 Christiansfeld
Tlf. 2025 1404
Alt i Tømrer- & Snedkerarbejde
Salg og montage af: Køkken & Bad
• Ombygning
• Nybygning
• Reparation
• Vinduer/Døre
• Glasarbejde
• Låse
www.allerbyg.dk • byg garanti

AAJ
AAGE JØRGENSEN VVS
Grundlagt i 1946 - Kvalitet i 3 generationer
Vi laver alt indenfor VVS til
PRIVATE · ERHVERV · LANDBRUG
7452 6640 · AAJ.DK

Gas-/Oliefyrsservice
✔ Kedeludskiftning
✔ Gas, olie, eller biobrændsel
✔ Fjernvarme
✔ Badeværelser
BjerndrupVVS ApS
AUTORISERET VVS INSTALLATØR OG BLIKKENSLAGER
v/Peter Hansen . Anderup Skovvej 66
Bjerndrup . 6070 Christiansfeld
Tlf. 2367 8548

GARANTI PÅ KVALITET
fjelstrup malerfirma
v/ jan schmüser
fjelstrup nørrevej 91
6100 haderslev
mobiltlf.: 20 32 68 77

COVID-19
Vi tager forbehold for evt. restriktioner, der kan påvirke faciliteter og ydelser på hotellerne!

Sommerferie 2020
Kør selv-ferie hitter i år, og du kan booke med læserrabat hos vores faste leverandør. Husk rejsekoden for at få din specialrabat!

Happydays ...lidt bedre!

All inclusive

Familieferie i Salzburgerland

Active Hotel Wildkogel Wald ★★★ i Wald im Pinzgau, Salzburgerland, Østrig
Her er den budgetvenlige familieferie, hvor I bor på hyggeligt og typisk østrigsk i det lille, idylliske lokalsamfund Wald am Pinzgau i Salzburgerland med masser af seværdigheder indenfor rækkevidde. Med bjergbanen Neukirchen am Grossvenediger (6 km) kommer I nemt op til spektakulære panoramaer og friske vandreture i den klare alpeluft. Besøg også de berømte Krimmler-vandfald (5 km), der er Europas højeste. Det helt store hit for familiens vandhunde er dog byens lækre badeland Kristallbad (1 km), hvor store som små kan slå sig løs blandt mere end 300 m2 bassiner. Her er både indendørs og udendørs bassiner, høje vandrutsjebaner og masser af wellnessoplevelser at hente. Østrig er den rene idyl og med all inclusive-ferien er der virkelig dømt afslapning for hele familien.

- **7 overnatninger**
- **7 x morgenbuffet**
- **6 x frokostsnack**
- **6 x eftermiddagskaffe & kage**
- **7 x aftenbuffet inkl. salatbuffet**
- **Drikkevarer ad libitum kl. 10.00-22.00**
- **2 x entre til hotellets sauna**
- **Gæstekort med rabat på bjergbaner, sejlads og entre til seværdigheder**

5 nætter fra 2.249,- Din specialpris

2.849,-

Pris uden rejsekode 3.149,-
Pristillæg t.o.m. 11.7. og 23.8.-19.9.: 350,-
12.7.-22.8.: 550,- samt 20.9.-26.9.: 50,-

Børnerabat (ved 2 voksne)
1 barn 0-3 år gratis
2 børn 4-12 år gratis

Børn 0,-

Familieferie på toppen

3 nætter 1.799,-
5 nætter 2.749,-

Maritim Berghotel Braunlage ★★★★ i Harzen
Braunlage i Oberharzen er sand Harzenromantik med originale, gamle træhuse og floden, der bruser gennem byen. Her er dybe skove, bløde bjerge og borge fyldt med middelaldermystik – og midt i det hele ligger jeres bjerghotel. Herfra har I en fantastisk udsigt over området og optimale rammer for en forkælelsesferie med poolområde, god mad og udflugtsmål som heksenes Bloksbjerg og drypstenshulerne i Rübeland.
Valgfri ankomst frem til 17.12.2020 og 1.4.-28.5.2021.

Pris pr. pers. i dbl. værelse

2.199,-

Pris uden rejsekode ~~2.499,-~~

- **4 overnatninger**
- **4 x champagnebrunch**
- **3 x 3-retters middag/buffet**
- **Stort aktivitetsprogram**
- **10 % rabat på wellness**
- **Værelse med balkon/terrasse**
- **10 % rabat på togtur**

Børnerabat (ved 2 voksne)
Op til 4 børn under 12 år med rabat.

Kurafgift maks. EUR 2,50 pr. person pr. døgn.

Vinruten i Alsace

Hotel de l'ange ★★★ i Frankrig
Hotellet er oplevelsen af det alsaciske glansbillede. Her bor I midt i den klassiske, franske byidyl Guebwiller, hvor der er traditionelt marked tirsdag og fredag i byens centrum. Jeres hotel, som er ejet af et fransk-italiensk par, ligger kun 500 meter fra bymidten og har udsigt over vinmarkerne, som Alsace især er kendt for.

Ankomst søndag t.o.m.18.10.2020 og 7.3.-17.10.2021.

Turistskat EUR 1,- pr. person pr. døgn.

Pris pr. pers. i dbl. værelse

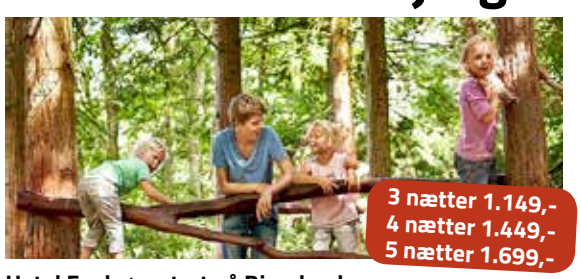
2.649,-

Pris uden rejsekode ~~2.949,-~~

- **5 overnatninger**
- **5 x morgenbuffet**
- **4 x 4-retters middag**
- **1 x 5-retters middag**
- **2 x vinsmagning**

Børnerabat (ved 2 voksne)
1 barn 0-5 år gratis.
2 børn 6-14 år ½ pris.

Sommer i Mols Bjerge



3 nætter 1.149,-
4 nætter 1.449,-
5 nætter 1.699,-

Hotel Fuglsøcentret på Djursland
Flot feriecenter midt i Mols Bjerge med udsigt over nationalparken. På turen langs de mange afmærkede ruter og Fuglsø Strand (1 km) oplever I Danmarks smukkeste natur, og på feriecentret skal I desuden nyde godt af det gode køkken samt en bunke faciliteter for hele familien. På en udflugt venter Djurs Sommerland (34 km), Ree Park (22 km) og turen ind til Århus centrum (47 km).

Valgfri ankomst t.o.m. 27.8.2020 og tors.-fre.7.9.-11.12.2020.

Pris pr. pers. i dbl./enk. værelse

799,-

Pris uden rejsekode ~~949,-~~

- **2 overnatninger**
- **2 x morgenbuffet**
- **2 x 2-retters middag/buffet**

Børnerabat (maks. 2 pr. vær.)
Børn 0-5 år gratis.
Børn 6-14 år ½ pris.

Enkeltværelse samme pris + børnerabat!

Opholdet inkluderer kun slutrengøring.

Udsigt over Kiel Fjord

Maritim Hotel Bellevue Kiel ★★★★ i Nordtyskland
Her i Schleswig-Holsteins hovedstad, Kiel, er I landet på en populær feriedestination, blot en times kørsel fra grænsen. I bor på 4-stjernet, familievenligt strandhotel med bl.a. pool og solterrasse – idyllisk beliggende ved bredden af Kiel Fjord med udsigt over det blå vandspejl.

Ankomst søndag-tirsdag 5.7.-1.9. samt valgfri ankomst 4.9.-28.12.2020 og 1.1.-14.4.2021.

Pris pr. pers. i dbl. værelse

1.849,-

Pris uden rejsekode ~~1.999,-~~
Pristillæg 1.7.-12.9.2020: 50,-
Pristillæg fjordudsigt: 200,-

- **3 overnatninger**
- **3 x morgenbuffet**
- **2 x 3-retters middag/buffet**
- **Velkomstdrink**
- **Vær. m. balkon og skovudsigt**

Børnerabat (ved 2 voksne)
1 barn 0-5 år gratis.
2 børn 6-12 år ½ pris.

2 nætter fra 1.149,-
4 nætter fra 2.199,-

Specialtilbud på kør selv-ferie arrangeret i samarbejde med:

Husk rejsekode THT

Christiansfeld Avis – Tyrstrup Herreds Tidende · Happydays

Bestil nu på www.happydays.nu eller ring 70 20 34 48

Telefonen er åben hverdage kl. 9-17.

BESTIL TRYGT FERIE NU!
Du kan ændre dato og hotel helt frem til 30 dage før ankomst for kun kr. 99,-

Afbestillingforsikring kan tilkøbes. Forbehold for tryk- og prisfejl samt udsolgt. Ekspeditionsgebyr kr. 99,-.
Børnerabat ved 2 betalende voksne. Nogle hoteller opkræver en mindre turistskat.